

### III. Lux aeterna

for the victims of the attack of January 29, 2017

Ferme-toi les yeux, et sentez le malaise, avec la lumière du lever du soleil ils veulent toujours si tant de se rejoindre, lorsque tes yeux sont fermés ainsi, cette douleur, sans relâche, sera toujours ici. Vers les rayons de la journée que tes doux yeux sont si tant attirés, donc s'il y a une douleur qui reste lorsque tu t'ouvres les yeux, c'est l'œil du cœur qui est fermé; ouvre-toi les yeux du cœur car ils cherchent la lumière divine de Dieu. Voyez que ton cœur ne cherche que la lumière incomparable qui vient seulement du Père, Une douleur spéciale se formera, donc ouvre-toi les yeux maintenant.

You shut your eyes and feel discomfort start – From daylight they can't bear to be torn apart; While eyes are shut the pain will not subside – They yearn to join with light that is outside; It's due to your eyes' light's attracting pull, which seeks light rays as soon as possible. If your eyes feel some pain while open, then Your heart's eye's shut – so open that again! Recognize your heart's eye's appeal tonight – It seeks God's incomparable, pure light! When blocked of transient light, pain fills your eyes, So you should open them, if you are wise; But blocking out the everlasting light will cause pain too – avoid this wretched plight!  
*(Rumi, Masnavi Book II: 85-89)*

Lux aeterna luceat eis.

May eternal light shine upon them.  
*(Mass of the Dead)*

### IV. Sanctus

Saint, Saint, Saint le Seigneur, Dieu de l'univers; le ciel et la terre sont remplis de ta gloire. Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur. Osanna in excelsis.

Holy, Holy, Holy GOD the LORD, GOD of the Universe; Heaven and Earth are full of your glory. Blessed is he who comes in the name of the LORD. Hosanna in the highest. *(Mass Ordinary)*

### V. Échange de la paix

س (SIN)

Letter 'S'

ل (LĀM)

Letter 'L'

م (MIM)

Letter 'M'

*(Arabic triconsonantal 'peace' word root)*

السلام عليكم (As-salam<sup>u</sup> alaykum)

Peace be upon you. *(Traditional Arabic)*

Et avec votre esprit. Amen.

And with your spirit. Amen. *(Roman Missal)*

### VI. Envoi

Alléluia.

Hallelujah/Praise be to God.

Amen.

Amen.



# Lapierre

Messe de Ste. Anne  
(world premiere)

# Mozart

Regina Coeli in C major  
K. 108/74d

# Bach

Nach dir, Herr, verlanget  
mich BWV 150

May 14, 2022  
St. Matthew's Lutheran Church  
Kitchener, Ontario

## Programme

---

### **Nach dir, Herr, verlangst mich (BWV 150)** (15 min.)

- I. Sinfonia
- II. Chorus: Nach dir, Herr, verlangst mich
- III. Aria: Doch bin und bleibe ich vergnügt
- IV. Chorus: Leite mich in deiner Wahrheit
- V. Trio: Zedern müssen von den Winden
- VI. Chorus: Meine Augen stets zu dem Herrn
- VII. Chaconne: Meine Tage in dem Leide

**Johann  
Sebastian Bach  
(1685-1750)**

*Cassandra Amorim, soprano; Grace Ronan, alto; Xander  
Bechard, tenor; Derek van Santen, bass*

### **Regina Coeli in C major (K.108/74d)** (15 min.)

- I. Chorus: Regina coeli laetare, alleluia
- II. Arioso: Qui quem meruisti portare [...], alleluia
- III. Aria: Ora pro nobis, Deum
- IV. Chorus: Alleluia

**Wolfgang  
Amadeus Mozart  
(1756-1791)**

arr. for chamber  
ensemble by Justin  
Lapierre

*Olivia Haramis, soprano*

### **Messe de Sainte Anne** (30 min.)

- I. Entrée et Gloria
- II. Acclamation
- III. Lux aeterna
- IV. Sanctus
- V. Échange de la paix
- VI. Envoi

**Justin Lapierre  
(b. 1998)**

*Cassandra Amorim, soprano; Grace Ronan, alto; Xander  
Bechard, tenor*

## Orchestra

---

Ben Wallace, **conductor**  
Ann Murdocca, **clarinet**  
Taran Massey-Singh, **bassoon**  
Sophie Kim, **piano**  
Justin Lapierre, **harpsichord**  
Kai Schulz-Rousseau, **violin I**  
Kaitlynn Cook, **violin II**  
Philip Spence, **cello**

## REGINA COELI IN C MAJOR (K. 108/74D)

Regina coeli, laetare, alleluia.	Queen of heaven, rejoice, hallelujah.
Quia quem meruisti portare, alleluia,	The Son you merited to bear, hallelujah,
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.	Has risen as he said, hallelujah.
Ora pro nobis Deum, alleluia.	Pray to GOD for us, hallelujah. <i>(Roman Catholic Breviary)</i>

## MESSE DE SAINTE ANNE

### I. Entrée et Gloria

Alléluia.  
Gloire à Dieu, au plus haut des cieux,  
paix sur la terre et aux gens qu'il  
aime. Nous te rendons grâce pour ton  
immense gloire, Ô Roi du ciel. Gloire  
au plus haut des cieux. Nous te  
louons, nous te bénissons, nous te  
glorifions et nous t'adorons Ô Dieu  
tout puissant, et Roi du ciel. Ô  
Seigneur, Agneau de Dieu et Fils  
unique du Père, assis à la droite du  
Père, reçois nos prières  
car toi seul es saint, toi seul es le  
Seigneur, le Très-Haut, le Saint-Esprit,  
dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

Hallelujah/Praise be to GOD.  
Glory to GOD in the highest of heavens,  
and peace be on earth and to the people  
he loves. We give you thanks for your  
immense glory, O King of Heaven. Glory  
to GOD in the highest of heavens. We  
praise you, we bless you, we glorify you  
and we adore you O King Almighty, and  
King of Heaven. O LORD, Lamb of GOD, and  
only begotten son of the Father,  
sat on the right side of the Father,  
receive our prayers for you alone are  
holy, you alone are the LORD,  
the Most High, the Holy Spirit, in the glory  
of GOD the Father. *(Mass Ordinary)*

### II. Acclamation

Ô Seigneur, à toi je confie les fruits de  
mes entrailles. Aujourd'hui mon âme est  
magnifiée. Ô mon Seigneur, je te donne  
ma fille, Marie. Donne-lui et ses  
descendants un abri en Toi, qu'ils te  
serviront éternellement.

O LORD, to you I entrust the fruits of my  
womb. Today, my soul is magnified.  
O my LORD, I give you my daughter Mary.  
Give her and her descendants a shelter in  
You, may they serve you eternally. *(Based  
on the Qur'an, Surah 3:33-36 & the  
Protoevangelium of James, Ch. 4-5)*

Alléluia.

Hallelujah/Praise be to GOD.

الحمد لله (Alhamdulillah.)

Hallelujah/Praise be to GOD.

## Texts & Translations

---

### NACH DIR, HERR, VERLANGET MICH (BWV 150)

#### II. Chorus: Nach dir, Herr, verlanget mich

Nach dir, Herr, verlanget mich.	After you, LORD, I long.
Mein Gott, ich hoffe auf dich.	My GOD, I hope in you.
Laß mich nicht zuschanden werden, daß sich meine Feinde nicht freuen über mich.	Let me not be put to shame, so that my enemies may not rejoice over me. ( <i>Psalm 25</i> )

#### III. Aria: Doch bin und bleibe ich vergnügt

Doch bin und bleibe ich vergnügt, Obgleich hier zeitlich toben Kreuz, Sturm und andre Proben, Tod, Höll und was sich fügt. Ob Unfall schlägt den treuen Knecht Recht ist und bleibet ewig Recht.	But I am and remain content, although here for a time rage, cross, storm and other trials, death, hell and what is ordained. Even if misfortune strikes your faithful servant, right is and always remains right. ( <i>Psalm 25</i> )
---	--

#### IV. Chorus: Leite mich in deiner Wahrheit

Leite mich in deiner Wahrheit und lehre mich; den du bist der Gott, der mir hilft, täglich häre ich dein.	Lead me in your truth and teach me; for you are the GOD, who helps me, everyday I wait on you. ( <i>Author anon.</i> )
---	--

#### V. Trio: Zedern müssen von den Winden

Zedern müssen von den Winden Oft viel Ungemach empfinden, Oftmals werden sie verkehrt. Rat und Tat auf Gott gestellt, Achtet nicht, was widerbellet, Denn sein Wort ganz anders lehrt.	Cedars must, in the wind, feel much hardship, often they are overturned. Thought and action entrust to GOD, pay no attention to what howls against you, for his word teaches quite otherwise. ( <i>Author anon.</i> )
---	--

#### VI. Chorus: Meine Augen sehen stets zu dem Herrn

Meine Augen sehen stets zu dem Herrn; denn er wird meinen Fuß aus dem Netze ziehen.	My eyes look always towards the LORD; for he will pull my foot out of the net. ( <i>Psalm 25</i> )
---	--

#### VII. Chaconne: Meine Tage in dem Leide

Meine Tage in dem Leide Endet Gott dennoch zur Freude; Christen auf den Dornenwegen Führen Himmels Kraft und Segen. Bleibet Gott mein treuer Schutz, Achte ich nicht Menschentrutz, Christus, der uns steht zur Seiten, Hilft mir täglich sieghaft streiten.	My days spent in sorrow GOD ends nevertheless with joy; Christians on the thorny ways are led by heaven's strength and blessing. If GOD remains my faithful protection, I do not care for men's spite. Christ, who stands at our side, helps me everyday to strive victoriously. ( <i>Author anon.</i> )
---	---

## Choir

---

Cassandra Amorim, Danielle Aprile, Darielle Chomyn, Julia Gwyn, Olivia Haramis, Nai Lee, **sopranos**

Nicole Cordeau, Delaney Dam, Kaitlyn Kasha, Simone Lemieux, Grace Ronan, Lindsay Scott, **altos**

Wil Ainsbury, Xander Bechard, Adam Fuller, Oskar Kaune, **tenors**

Drew Aarsen, Victor Fan, Roland Kessler, Derek Van Santen, **basses**

## Biographies

---



**Ben Wallace, conductor**, is active in Guelph and the KW Region as a singer, music director, pianist, and teacher. He completed his Honours Bachelor of Music at Laurier last month, studying voice performance with Leslie Fagan. Ben was one of the winners of the Laurier Concerto Competition in 2021 and has received various other performance awards and scholarships, including the Dorothy M. Elliott Music Scholarship for Performance and a gold medal from the Ontario Music Festivals Association. He has performed as the baritone soloist for Handel's *Messiah* and is excited to be singing the roles of Dottore Grenvil and Barone Douphol in a concert performance of *La traviata* with the KW Symphony in 2023. Ben also has experience as a conductor and music director; he was the Assistant Conductor of the Laurier Symphony Orchestra last year and has served as the music director for various local productions including *The Last Five Years* (DTP), *Crazy for You* (WCHS), and *13 the Musical* (GLT). He is the vocal director for the upcoming Royal City Musical Productions season, which includes *Matilda* in the fall and *Cabaret* in the spring. Ben has also been recognized for his academic work; he holds a Governor General's academic medal and was highly commended at the Global Undergraduate Awards in 2021. He has been looking forward to this premiere for a long time and is honoured to be sharing the stage with this group of outstanding musicians!



**Justin Lapierre, composer**, has studied composition with influential Canadian composers such as Joanne Bender, Glenn Buhr, Linda Catlin-Smith, Cameron McKittrick, Iman Habibi, and Christos Hatzis. He has also studied piano with Amber Morphy, and both piano and harpsichord with Leslie De'Ath. Justin holds a Bachelor of Music degree in Composition from Wilfrid Laurier University in Waterloo, Ontario; he is currently working towards his Master of Music degree at the University of Toronto. Justin's works have been programmed by notable ensembles both locally and internationally, such as the Canadian Chamber Choir, the DaCapo Chamber Choir, the Aliro Voices, and the Wilfrid Laurier University Concert Choir; his works have also been read and workshopped by the Toronto Symphony Orchestra and the Wilfrid Laurier Symphony Orchestra, among others.



**Cassandra Amorim, soprano**, is from Kitchener-Waterloo, Ontario. She is currently pursuing her Master's of Opera at the University of Toronto under the tutelage of Lorna MacDonald. Cassandra started her musical studies as a very young child learning the violin. Her love for opera began while playing the overtures to many operas as principal violinist in the KWS Youth Orchestra and side by side with the Kitchener-Waterloo

Symphony before she decided to pursue her passion as a vocalist. In 2021, Cassandra completed her Honours Bachelor of Music in Vocal Performance at Wilfrid Laurier University. During Cassandra's time at Laurier, she was a member of the esteemed Laurier Singers Choir conducted by Lee Willingham. She was a soloist in Schubert's *Mass in G Major* and participated in Laurier's opera excerpts as Helena from Britten's *A Midsummer Night's Dream*, Blanche from Charpentier's *Louise*, and Mrs. Maurrant in Weill's *Street Scene*. There, she also performed the role of Madame Lidoine in Poulenc's *Dialogues des Carmélites*. Recent engagements include Second Apprentice in student-composed opera *Disobedience* (U of T), Mrs. Jenks in Aaron Copland's *The Tender Land* (U of T). Cassandra is looking forward to premiering Justin Lapierre's new work, *Messe de Ste. Anne*.



**Olivia Haramis, soprano**, began her musical training in Cornwall, Ontario, where she studied voice, violin and piano. This spring, she will graduate from the Opera Diploma program at Wilfrid Laurier University, where she studies with Leslie Fagan. She also completed her Bachelor of Music at Laurier under the tutelage of James McLean. Recent roles, performances, and excerpts include the soprano solo in Poulenc's *Gloria*, Anne 1 and Anne 2 from

*Singing Only Softly* (Livingston/Pearce/Niau), Dorothy Parker from *Etiquette* (Pearce/Terauds), Baby Doe from *The Ballad of Baby Doe* (Moore), Ellen Orford from *Peter Grimes* (Britten), Female Chorus from *The Rape of Lucretia* (Britten), Blanche de la Force from *Dialogues des Carmélites* (Poulenc), Ophélie from *Hamlet* (Thomas), and Christina Campbell in the world premiere of Canadian composer Stephanie Martin's *The Llandoverly Castle*. She was also a featured guest for several Classiqu'Arts SD&G festivals, where she performed excerpts from Rodgers' *The Sound of Music*, Webber's *The Phantom of the Opera* and Delibes' *Flower Duet* under the baton of Marc David. Olivia is a recipient of a 2022 McCall MacBain Regional Award, and in 2021, she was selected by Wilfrid Laurier University as a candidate for the prestigious Rhodes Scholarship. She is also the recipient of the 2022 WLU Alumni Choir Voice Performance Scholarship at Laurier, where she served in 2021-2022 as External President of the Faculty of Music Students' Association. In her spare time, Olivia teaches lessons in voice, violin, piano, and music theory/history to students in the Kitchener-Waterloo region. She looks forward to performing the soprano solo in Mozart's *Regina Coeli, K. 108*, as well as several recitals and operatic performances in the coming months. Visit [www.oliviaharamis.com](http://www.oliviaharamis.com) for up-to-date information on Olivia's upcoming engagements.



**Grace Ronan, mezzo-soprano**, has had a passion for music since she started taking singing and piano lessons at the age of seven. Growing up, she enjoyed performing in local festivals and competitions where she received many scholarships and awards. Grace is continuing to pursue her passion for music at the post-secondary level and just finished her third year at Wilfrid Laurier University where she is working towards a Bachelor of Music in

Voice Performance under the tutelage of Leslie Fagan. Throughout her time at Laurier, Grace has received scholarships for both her academic dedication and musical ability. This winter, Grace competed in the Laurier Concerto Competition and finished as a semi-finalist. Grace is looking forward to continuing her vocal studies and is greatly anticipating taking on the role of Flora in Verdi's *La traviata* with Opera Laurier and the Kitchener Waterloo Symphony Orchestra in Spring 2023. Grace is honoured to be a part of this premiere of Justin Lapierre's work and to have the opportunity to work alongside such talented musicians who she is grateful to call her friends.



**Xander Bechard, tenor**, is going into their fifth year at Wilfrid Laurier University, studying with Kimberly Barber from September 2018 to April 2022. Some of their most notable stage credits include Tevye in *Fiddler on the Roof*, Monsieur D'Arque in *Beauty and the Beast*, and most recently they were seen in the online Opera Laurier Production of *Dialogues des Carmélites* as Chevalier de la Force. Along with stage singing, Xander is a choral scholar at churches in Waterloo and Chatham and has been a member of the Laurier Concert Choir and Laurier Singers Chamber Choir. Xander is also a voice teacher/coach in

many genres from musical theatre to rock and metal.

## Acknowledgements

Rehearsals and other resources for this concert would not have been possible without:

- > St. Matthew's Lutheran Church & Scott Knarr, music director
- > Wilfrid Laurier University Faculty of Music
- > Parkminster United Church
- > James Wu, for all things tech

We are situated on the traditional territory of the Neutral, Anishinaabeg and Haudenosaunee peoples, namely the Haldimand Tract, the land granted to the Six Nations on October 25, 1784 which includes six miles on each side of the Grand River.